

Niezapomnianej

prof. Ewie Magdalenie Siatkowskiej

(1930-2020)

## **Łużyce - język, literatura, kultura**

### **Książki**

ANDRYSIAK E.: *Alfons Parczewski : życie i twórczość : bibliografia*. Kalisz : Kaliskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk, 1992

*Dostępny w: Informatorium (012. Par)*

BENA W.: *Dzieje Puszczy Zgorzelecko-Osiecznickiej : a także rys historyczny Górnych Łużyc do 1815 roku*. Zgorzelec : F.H.Agat; Wrocław : "Sudety", 2001.

ISBN8387320889

*Dostępny w: Czytelnia im. Kierbedziów (Z.424885)*

*Bibersteinowie w dziejach pogranicza śląsko-łużyckiego*. Red. T. Jaworski. Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2006.

ISBN 8374810440

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.528041[w])*

BOGUSZ CH.: *Łużycanie: niewielki lud, bogata kultura*. Teksty: Ch. Boguszowa, A. Pawlikowa, M. Rychły. Bytów : Muzeum Zachodniopomorskie, cop. 2017. ISBN 9788365472038

*Dostępny w: Czytelnia Sztuki i Kartografii (Szt. DŻS.2017/IV/11)*

CYGAŃSKI M., LESZCZYŃSKI R.: *Zarys dziejów narodowościowych Łużyczan. T.1. [do 1919 roku]*. Opole : Wydaw. Instytut Śląski, 2020. ISBN 8371261594

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.443892)*

CYGAŃSKI M., Leszczyński R.: *Zarys dziejów narodowościowych Łużyczan. T.2. Lata 1919-1997*. Opole : Wydaw. Instytut Śląski, 1997. ISBN 8371260954

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.389708)*

DOŁOWY-RYBIŃSKA N.: *Języki i kultury mniejszościowe w Europie: Bretończycy, Łużycanie, Kaszubi*. Warszawa : Wydaw. Uniwersytetu Warszawskiego, 2011. ISBN 9788323506478

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.605360)*

*Dzieje Górnych Łużyc : władza, społeczeństwo i kultura od średniowiecza do końca XX wieku*. Red. J. Bahlcke, tłum. M. Słoń, współpr. R. Sendek. Warszawa : Wydaw. Dig, 2007. ISBN 9788371815102

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.541296)*

JAWORSKI T.: *Żary w dziejach pogranicza śląsko-łużyckiego*. Żary : [s.n.] 1993.

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.370919)*

*Jugosławia wobec Serbołużyczan i Łużyc w latach 1946-1949 : wybór źródeł*. Red. D. Sokolocić. Opole : Instytut Śląski, 2020. ISBN 9788371263569

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.764294)*

KLEDZIK E.: *Prowincjonalizowanie : twórczość Jurija Brězana, Wolfganga Hilbiga i Andrzeja Stasiuka w perspektywie postkolonialnej*. Poznań : Wydaw. Nauka i Innowacje. ISBN 9788363795351

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.651054)*

KŁOS Z.: *Spojrzenia na kulturę Serbołużyczan*. Warszawa : nakł. Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2013. ISBN 9788362100866

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.633657)*

KOLBERG O.: *Materiały do etnografii Słowian zachodnich i południowych. Cz. 1. Łużyce*. Oprac. B. Linette, A. Skrukwa. Kraków : Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza, 1985

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.131718 T. 59 Cz.1)*

KOŚCIÓW Z.: *Michał Nawka i jego rodzinni następcy : szkice biograficzne*. Opole: Stowarzyszenie Polsko-Serbołużyckie Pro Lusatia, 2018. ISBN 9788392742166

*Dostępny w Czytelni im. St. Kierbedziów (Z.724181)*

KOŚCIÓW Z.: *Jurij Pilk : zarys biografii*. Opole: Stowarzyszenie Polsko-Serbołużyckie "Pro Lusatia", 2012. ISBN 9788392742111

*Dostępny w: Czytelnia im. Kierbedziów (Z.641127)*

KOWALCZYK T.: *Kościół katolicki na Łużycach Górnych w latach 1919-1990*. Lublin : Towarzystwo Naukowe KUL, 1990. ISBN 8387703826

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.421995)*

KOZACZEWSKI T.: *Wiejskie kościoły parafialne XIII wieku na Śląsku (miejscowości S-Ż) i na Łużycach*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Politechniki Wrocławskiej, 1994

*Dostępny w: Czytelnia Sztuki i Kartografii (Szt.726.5(438)Koz.)*

KUBERSKI L.: *Od inkorporacji do autonomii kulturalnej: kontakty polsko-serbołużyckie w latach 1945-1950*. Opole : Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego, 2005. ISBN 837395113X

*Dostępny w: Czytelnia St. Kierbedziów (Z.497889)*

LESZCZYŃSKI R.: *My i oni : kontakty kulturalne Polaków i Łużyczan*. Opole : Stowarzyszenie Instytut Śląski : Państwowy Instytut Naukowy : Instytut Śląski, 2000. ISBN 837126139X

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.416682)*

LESZCZYŃSKI R.: *Rozmówki lużyckie dla Polaków : wersja górnołużycka*. Żary : Muzeum Pogranicza Śląsko-Łużyckiego, 2018. ISBN 9788395192005

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.729432)*

*Literatury słowiańskie czasu przełomów (1890-1990). 1. Literatura lużycka i słowacka*. Red. H. Janaszek-Ivaničková. Katowice : Śląsk 1994.: ISBN 8385831509

*Dostępny w: Czytelnia im. Kierbedziów (885.4(091))*

*Łużyce po obu stronach Nysy*. Red. W. Jamrozek, I. Kumor-Pilarczyk, J. Tarniowy. Żary : Wydaw. Naukowe Łużyckiej Wyższej Szkoły Humanistycznej im. J.B. Solfy : Wydaw "Monogram", 2011. ISBN 9788360143131

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.612765)*

*Łużyce - w nowożytnych i najnowszych dziejach Europy Środkowej*. Red. T. Jaworski, M. Ostrowski. Zielona Góra : Verbum, 1995. ISBN 8390111411

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z. 06805[w])*

*Łużycanie - słowiański naród w Niemczech.* Tłum. S. Marciniak. Warszawa :  
Wydaw. Energeia, Budziszyn : Macierz Łużycka, 1994. ISBN 8385118330

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.406053[w])*

*Media mniejszości : mniejszości w mediach.* Lublin : Wydaw. Uniwersytetu  
Marii Curie-Skłodowskiej, 2014. ISBN 9788377844847

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.655993)*

MIECZKOWSKA M.: *Między koncepcją a praktyką : Polska wobec Łużyc w  
latach 1945-1990.* Szczecin : Oficyna "Ton", 2002. ISBN 8391382646,  
8391382346

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.429471)*

MILEWSKA-STAWIANY M.: *Górnołużyckie deminutywa w systemie  
językowym i w tekście.* Gdańsk : Wydaw. Uniwersytetu Gdańskiego, 2014.  
ISBN 9788373269118

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.633357)*

*Mniejszości narodowe i etniczne w Europie Środkowej w 60-lecie uchwalenia  
Ustawy Serbołużyckiej.* Red. P. Pałys. Opole : Stowarzyszenie Polsko-  
Serbołużyckie Pro Lusatia 2008. ISBN 9788392742104

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.549946)*

*Naszyjnik weselnej druhny : (współczesna proza lużycka).* Warszawa : Wydaw.  
Książkowe IBIS [1993]

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.364386)*

NIEDŹWIECKA-IWAŃCZAK N.: *Etniczny aspekt tożsamości Łużyczan.*  
Kraków : Zakład Wydawniczy Nomos, 2013. ISBN 9788376881461

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.676266)*

*Obraz językowy słowiańskiego Pomorza i Łużyc.* Red. J. Zieniukowa. Warszawa : Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy, 1997. ISBN 8386619120

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.395916)*

PAWLIK J.: *Świat wewnętrznej dostojności : studia i rozprawy.* Katowice : Usługi Poligraficzno-Wydawnicze Piotra Tyrtania, cop.1999. ISBN 8390713942

*Dostępny w.: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.395337)*

PAŁYS P.: *Państwa słowiańskie wobec Łużyc w latach 1945-1948.* Opole : Państwowy Instytut Naukowy - Instytut Śląski : Stowarzyszenie Instytut Śląski, 2014. ISBN 9788371263019

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.669833)*

*Serbołużyczanie wobec tradycji i wyzwań współczesności: język, literatura, kultura.* Red. G.B. Szewczyk. Katowice: "Śląsk", 2012. ISBN 9788371647512

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.375312)*

SIATKOWSKA E.: *O języku Łużyczan prawie wszystko.* Warszawa: Uniwersytet Warszawski Instytut Filologii Słowiańskiej, 2001. ISBN 8391536459

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.434779)*

SIATKOWSKA E.: *Studia lużycoznawcze.* Warszawa: Uniwersytet Warszawski, 2000. ISBN 8390577240

*Dostępny w Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.765065)*

SIATKOWSKA E., LESZCZYŃSKI R.: *Słownik polsko-górnołużycki i górnołużycko-polski. Cz. 1-2.* Warszawa : Uniwersytet Warszawski. Instytut Filologii słowiańskiej, 2002. ISBN 8390577291

*Dostępny w: Czytelnia im. F. Czerwijowskiego (Podr. 808.4-3=871)*

SKOWROŃSKI J.: *Perły znad Kwisy : tajemnice pogranicza Śląska i Łużyc*. Warszawa : Agencja Wydawnicza CB Andrzej Zasieczny, 2012. ISBN 9788373390829

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów: (Z.609266[w])*

*Spotkanie z Łużycami : wystawa łuzicka w Klubie Osiedlowym "Anin" w Warszawie*. Warszawa : "KO" Anin, 1997.

*Dostępny w: Informatorium (Inf.016:008)*

*I sorabistyczne spotkania promocyjne Wschodnich Łużyc w Buczynach 24-26 listopada 1995*. Red. W Piwoński. Żary "eMBePe", Buczyny : Ośrodek Kultury Łużyckiej, 1996. ISBN 83903548

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.376160)*

*II Spotkania Promocyjne Wschodnich Łużyc 18-20 października 1996 r*. Red. W. Piwoński. Żary : Miejska Biblioteka Publiczna "eMBePe", Buczyny : Ośrodek Kultury Łużyckiej, 1997.. ISBN 8390350861

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.387098)*

*Sprawy łuzickie w ich słowiańskich kontekstach : (materiały z sesji młodych sorabistów)*. Red. E. Siatkowska, J. Molas. Warszawa : Instytut Filologii Słowiańskiej UW, 1996. ISBN 8390577259

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.380625)*

TEKIELA Ł.: *Wojna trzydziestoletnia na Górnych Łużycach : aspekty militarne*. Racibórz : Wydaw. i Agencja Informacyjna WAW Grzegorz Wawoczny, 2009. ISBN 9788389802941

*Dostępny w: Czytelnia im. Kierbedziów (Z.664198)*

*Vademecum historii Górnych Łużyc.* K. Fokt [współaut.]. [Lubań] ; Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego "Pogranicze", 2010. ISBN9788392520047

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.590436 [w])*

*W kręgu Krabata. Szkice o Juriju Březanie, literaturze, kulturze i językach łużyckich.* Red. J. Zarka. Katowice : UŚ, 2002. ISBN 8322611161

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.437085)*

WALCZAK K.: *Pierwszy drukarz na Łużycach Mikołaj Wolrab i jego działalność.* Kalisz: Towarzystwo Przyjaciół Książki w Kaliszu, 2020. ISBN 9788393857951

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.769041)*

WAŚ G.: *Klasztory franciszkańskie w miastach śląskich i górnołużyckich XIII-XVI wieku.* Wrocław : Wydaw. UWr., 2000. ISBN 8322921055

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.418584)*

*Wielojęzyczność w przestrzeni publicznej : Śląsk i Łużyce na tle krajowym i europejskim.* Red. M. Choroś, P. Pałys. Opole : Instytut Śląski 2020. ISBN 9788371263590

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.769393)*

*Wiersze łużyckie : antologia.* Tłum. Z. Gajewski. Warszawa : Wydaw. Towarzystwa Polsko-Serbołużyckiego. ISBN 839058814

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.382370)*



WŁODARZ K.: *Zachwyty dla cudowności życia : witalistyczna poezja Jána Smreka, Fráni Šramka i Jana Lajnerta*. Katowice : Śląsk, 2000. ISBN : 8371642490

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.413320)*

Wojciech Kóčka w serbołużyckim ruchu narodowym (1945-1948) : wybór dokumentów. Oprac. P. Pałys. Opole : Instytut Śląski, 2019. ISBN 9788371263590

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.753203)*

WOŹNY A.: *Łużyce w planie dywersji polskiego wywiadu wojskowego w latach 1931-1939 [...]*. Opole : Agencja Wydawniczo-Handlowa AlMar, 2010. ISBN 9788393016310

*Dostępny w: Czytelnia im. Kierbedziów (Z.597792)*

WYDER G.: *Łużyce w polskiej literaturze historycznej XIX wieku i okresu międzywojennego*. Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2003. ISBN 8389321599

*Dostępny w: Czytelnia St. Kierbedziów (Z.495014)*

ZIENIUKOWA J.: *Język mniejszości w komunikowaniu społecznym : studia nad funkcjonowaniem języków łużyckich w XIX i XX wieku*. Warszawa : Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy, Instytut Sławistyki PAN, 2006. 8389191407

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z. 516513)*

## **Czasopisma**

*Zeszyty Łużyckie*

*Dostępny w: Czytelnia im. W. Bartoszewskiego – Czasopisma (P.32830)*

*Łużyckie Zeszyty Naukowe*

Dostępny w: *Czytelnia im. W.Bartoszewskiego -- Czasopisma* (P.36901)

*Biuletyn Serbo-Łużycki*

Dostępny w: *Czytelnia im. W.Bartoszewskiego - Czasopisma* (P.31927)

*Pro Lusatia : opolskie studia lużycoznawcze*

Dostępny w: *Czytelnia im. W.Bartoszewskiego - Czasopisma* (P.36583)

### **Artykuły z wydawnictw zwartych**

GAJCZEWSKA L.: Obrzędowość doroczna i strój ludowy w kontekście tradycji kulturowych Łużyc. W: *W kręgu tradycji kulturowych Środkowo-Wschodniej Europy : tom poświęcony pamięci prof. Edwarda M. Pietraszaka*. Wrocław, 2017, s. 201-209

Dostępny w: *Czytelnia im. St. Kierbedziów* (Z.718725)

MISZEWSKI D.: Łużyce ziemiami zachodnimi Polski w myśli politycznej Polski podziemnej w czasie II wojny światowej. W: *“Ziemie Odzyskane” po II wojnie światowej*. Zielona Góra, 2015, s. 169-185

Dostępny w: *Czytelnia im. St. Kierbedziów* (Z.679596)

Maksymowicz S.: Melanii Parczewskiej zainteresowania Łużycami. W: *Serbołużyczanie - Łużyce: badania historyczne i fascynacje*. T. Jaworski, T. Pyżewicz. Zielona Góra : Wydaw. WSP im. T. Kotarbińskiego, 1998. ISBN 8386832495

Dostępny w: *Czytelnia im. St. Kierbedziów* (Z.433269)

MESKANK T.: Język łużycki - kurs wstępny dla slawistów. W: *O języku Łużyczan prawie wszystko*. Warszawa : Uniwersytet Warszawski, Wydział Polonistyki, Instytut Filologii Słowiańskiej, 2001. ISBN83915364 59

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.434779)*

“Pogranicze słowiańsko-germańskie” : Łużyce w optyce działań. W : *Na pograniczach : w kręgu historii sztuki i mediów*. Sanok, 2016 s. 69-79

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.696042)*

SIATKOWSKA E. Geneza i historia języków na tle społeczno-politycznym i kulturalnym. W: *O języku Łużyczan prawie wszystko*. s. 9-64. Warszawa : Uniwersytet Warszawski, Wydział Polonistyki, Instytut Filologii Słowiańskiej, 2001. 83915364 59

*Dostępny w: Czytelnia im. St. Kierbedziów (Z.434779)*

### **Artykuły z czasopism**

BEHRENDT P.: Sprawa Łużyc w publicystyce “Przeglądu Zachodniego” w latach 1945-1948. *Pro Lusatia* 2009 s. 79-87

*Dostępny w Czytelnia im. W. Bartoszewskiego – Czasopisma (P.36583)*

GAJEWSKI Z.: Fenomen Serbów Łużyckich widziany oczyma Polaka. *Lithuania* 1994 nr 2/3 s. 108-115

*Dostępny w Czytelnia im. W. Bartoszewskiego – Czasopisma (P.35001)*

KŁOS Z.: Dolne Łużyce. *Zeszyty Łużyckie* 1997 T. 20 s. 10-25

*Dostępny w: Czytelnia im. W. Bartoszewskiego (P.32830)*

MIGOŃ P.: Górne Łużyce jako region geoturystyczny. *Geoturystyka* 2005 nr 2 s. 23-32

*Dostępny w: Czytelnia Sztuki i Kartografii (Kart.Cz/Geo/*

PAŁYS P.: Polskie czynniki oficjalne wobec Łużyc w latach 1945-1948. *Studia Historyczne* 2003 z. 1 s. 73-91

Dostępny w: *Czytelnia im. W. Bartoszewskiego – Czasopisma* (P. 2324)

RZETELSKA-FELESZKO E.: *Łużyce 1995. Zeszyty Łużyckie* 1995 z. 13/14 s. 112-119

Dostępny w: *Czytelnia im. W. Bartoszewskiego - Czasopisma* (P.32830)

### **Strony internetowe**

*Kapitał społeczno-polityczny Serbołużyczan* / Red. T. Jaworski, H. Kurowska, A. Lipińska-Bodnar. [online]

<https://ispan.waw.pl/ireteslaw/bitstream/handle/20.500.12528/573/Artyku%C5%82%20Zarys%20dziej%C3%B3w%20sorabistyki%20i%20zainteresowa%C5%84%20%C5%81u%C5%BCycami%20w%20Wielkopolsce.pdf?sequence=1&Allowed=yo> [dostęp 24.06.2021]

ADAMSKI Ł: Ostatni Łużycanie walczą o przetrwanie. [online]

<https://www.prolusatia.pl/ksiaznica/prasa-o-luzycach/128-ostatni-uyczenie-walcz-o-przetrwanie.html> [dostęp 24.06.21]

Anna Praszyńska

Dział Informacyjno-Bibliograficzny